The Chinese
Entered at Vancouver Post Office as Second Class Matter
Friday, JUNE 16 1944
The Chinese Times
Vol. 6 No 40
THE CHINESE TIMES, PUBLISHERS
1 PENDER STREET EAST
P. O. Box 339 Phone MArine 8941
VANCOUVER, B.C.

中華民國三十三年六月十六號（星期五） 新聞紙第六卷第四十號
孔子二千四百九十五年 夏歷歲次甲申年閏四月廿六日

大漢公報

專論

憲政與法治

（二）

科學研究中。一條原則不經過試驗。就不能成立。經不得試驗的原理原則是玄學。不是科學。我們對於憲政的態度也該如此。憲法條文中任何原則原理。我們要付之實驗。憲法中的修訂。就是經過實驗後的改正。憲法修訂的態度。可以測驗憲政實施的程度。憲法修訂次數愈多可以知道憲政實施的認眞。

憲政的效力。在於實施。完善的憲法能切實施行。其效固可大著。就是不甚完美的憲法如能切實實施。其效亦可得而見。反過來講。憲法的制訂。縱然盡善盡美。如果不能實施或行之而不立。則其效果還不如不甚完美的憲法。所以談到憲政問題的中心就是提倡法治。實行法治。

法治名詞的來源。在近代法學論理上。可以說是英國憲法學者戴雪的創造。根據戴雪的解釋。法治有三個重要含義。

㈠人民之身體財產。除非顯然違犯法律。不受責罰及損害。

㈡無人能超乎法律之上。不論地位與職別。人人均受尋常法律之制裁。與普通法院之管轄。

㈢凡涉私人權利案件而在法庭判決之結果。均爲英國憲法之普通原則。戴雪對於法治定義的三大要義。是法治主義的源泉。今天我們要談法治。基本觀念上要力求明確。不能不溯源這法治主義的老祖宗。因爲近代所談的「法治」。是這樣一個來歷。戴雪是英國人。他說的話。自有許多英國的特殊背景。但是在近六七十年中。法治是政治上一個共同的原則。這個原則沒有國別。而爲文明社會所一致崇奉。根據戴雪的舊著。我們更可將「法治」兩字解釋得清楚一點。法治主義就是。

㈠法律是至上法律是基本。

㈡在法律之前。人人平等。

㈢在法律之下。沒有例外—無例外之人。亦無例外之事。

㈣法院是統一的。法庭是通常的。

（未完）

△重要電報

●遠征軍全線續進展

▲坦克戰非常劇烈

倫敦最高司令部十六日電。聯軍東翼英加軍前綫昨發生劇烈鋼甲化戰。卒將敵逐退。予以重大損失。美軍進近查爾堡港交通路綫四英里半。令綫長壹百英里上。屢擊退德軍之反攻或緩進。「納粹管制下之巴黎播音今日稱。德軍反攻已復回加利丹之城墻下」。但此消息未經聯軍証實。

●亞拉市加村被火燬

亞拉斯加猶紐埠十六日電。芝加哥夫島之何那埠。今日遭祝融光顧。死壹士人。無家可歸者五百人。全埠佔七成五被毀。美政府教員及牧師之住所亦在其列。天寅煤油池幸未着火。魚濕亦以離遠得免。現已定重建之計劃。非正式估計損失達三十五萬元。起火之原因。由壹婦人焙魚欲求速乾。用汽油燃燒所致。

●聯盟空軍日夜炸敵

出征軍總部十六日電。聯軍飛機日夜猛炸法境之敵人軍事點。昨日五千架出發。其中包括有壹千三百架美國重轟炸機。英國重機壹千一百架於星期三夜炸法岸之勒哈佛爾港。昨夜又有同量之大隊機渡海。約用點半鐘乃過完。聞爆炸聲來自哥羅尼喜。重機出發前。有戰機繞飛。相信是次用戰機陪護。有等戰機不久卽返飛。有等深入敵境。蚊式機襲德內地之目標。海峽被大風吹浮雲掩蔽。加拿大轟炸機隊。昨日首次於晝間出發。開新活動之紀錄。

●土耳其外長昨辭職

▲因准德武裝船過海峽

安卡拉十六日電。英國向土耳其抗議准德武裝船通過他大尼里海峽後。土召集國會。不滿意其外長米尼緬西阿格魯近來之措施。米氏昨日辭職。其缺由內閣總理沙拉古格魯兼任。卽宣告以後不准外國武裝船經過該海峽。同時對外國報界稱。「土耳其之權與力。決不用以反抗其盟國如英。其友如蘇俄與美國」云。

●加摩托魚雷艇襲敵

某英港十六日電。新組成之加拿大摩托魚雷艇隊。昨首次與敵船隊戰兩分鐘之久。卽予敵以重創。爲首壹艇由安省吉陣那人克伯杜力指揮。令一敵船之砲火沉寂。雲高華人旋路指揮之艇令一敵砲船起火。旋路之左臂略受傷。

●德婦媚笑誘殺聯軍

倫敦十六日電。在法國伊格利埠捕獲壹德婦。用美人計殺聯軍。該婦先以媚笑誘聯軍入屋然後槍殺之。現囚在英赫路威監獄。將作敵國平民受禁至戰事告終。因被捕時無穿軍裝。不能作戰俘。當局謂未証實她向聯軍開槍之舉。現仍在調查中云。

△本報價目表

△每月 △半年 △全年

雲城埠派到一元一 三元三毫 六元六毫 十三元式毫
本埠郵寄一元三五 四元半五 八元一毫 十六元式毫
加屬美墨一元三毫 三元六毫 七元半五 十三元八毫
中國各國一元三五 四元半五 八元一毫 十六元式毫

除星期日外，皆按日呈閱，無論取閱久暫，報費均要先惠，空函定閱，恕不奉呈。

司理部啟

LUX THEATRE
★樂斯戲院★
即日放影
「亞鯨額拿日」
「潛艇根據地」
兼映訣皆時事畫片

THE ROYAL BANK OF CANADA
Head Office - - Montreal, Canada
資路銀行
㈠㈡貯藏公債券
自加拿大推銷勝利公債以來。國民購買者甚衆。而華僑之購有者。亦復不少。此種債券。其性質等於現款。故應謹愼安藏。諸君如有欲本銀行代爲收貯者。可直問本行任何分部。至貯藏費用。二百五十元以下之債券祇需費二毛五仙。而該債券可永無盜竊火燭之患。

中國銀行
BANK of CHINA, New York Agency
(14th floor) 40 Wall St. New York 5, N.Y.
電話號碼 Bowling Green 9-9161
電報掛號 Chung Kuo New York
本行專爲僑胞服務 僑胞極應利用本行
紐約中國銀行啓事 第七十九號
頃接奉重慶做總行電稱肇慶四邑等處因時局關係暫時未能照解僑滙做行自即日起停止接收上述地方滙款一俟局勢轉好即行恢復通滙相應登報週知
卅三年六月十三日

極樂氏藥房（王補身藥）
大減價
答謝僑胞歷年光顧起見剪此告白寄五元二毫可購大補丸二盒……〔另郵費一毫〕
○大補丸補身之功效
治腳冷腳震 眼花耳鳴 能開胃消食
治常多夜尿 補血行氣 治身虛腰痛
大便閉結 治尿後反滴 欲求速用
每服三粒 一點之久 自然藥到成功 老人服之 實有還少之功
▲服補丸見功效 兩照錄
極樂氏先生雅鑒啟者弟前數月在貴處購大補丸二合照法服之果見奇效的確名不虛傳但該丸經已用罄茲再付上銀赤五元二角煩卽將補丸二合從郵寄下以資應服可也耑此佈達順頌商祺 由域多利 弟黃植謹啟
壹九四四年 四月十九
Don Nee Cafe 538 Fisguard St. Victoria, B. C.
極樂氏先生大鑒敬啟者茲又付郵票五元二毫煩將大補丸二盒付來應用先生之大補丸的確有補身活胳之功效實不虛傳予是必要繼續來購應用並介紹以益同羣 由所城關國璋上
Commercial Cafe, 355 Queen St. Sault Ste. Marie Ont.
癬藥膏 每盒一元
皮膚止癢藥膏 每盒壹元
◎極樂氏搜毒丸 每樽二元
治骨節疼痛。週身痕癢。遠年爛脚。皮膚濕毒。逢滯必消。紅雲血癬大小便結。皮膚奇癢。及一切熱毒。
△海外馳名 消痔膏 每盒貳元
▲廣州民福西藥廠▼
GECK LOCK SIE CO.
826 Main St., Vancouver, B.C. Can.

神農氏萬應搜毒王約
參茸三鞭大補丸 每盒五元 兩盒九元
此丸功能興陽固腎益髓生精大補氣血壯筋活胳醒腦提神開胃潤顏有轉弱爲强之功
治 血氣兩虛 病後失調 下部寒冷 身體虛弱 操作過勞 先天不足 行動無力 膝下反筋 夜多小便 食物不化 眼花足軟 男女合用 四時可服
參抄 鹿尾杷補腎丸 每盒五元 兩盒九元
此丸效能補氣補血生精益髓補腦提神滋陰生水 開胃思食健腎固精有反老還少之力
治 夜夢遺精 氣虛脾結 尿後反滴 精神困倦 行動艱難 夜睡不寧 四肢無力 腰痛耳鳴 經虛陽痿 不思飲食
神農氏萬應搜毒藥王 每盒四元
此藥王遵照華林寺僧侶所傳之秘方加以悉心研究特行揀選正地道藥材用新法配製而成 履蒙僑胞讚許用之百發百中誠爲搜毒中之藥王 此藥王更有特色 有毒必瀉有熱滯必清無墮毒之敗無絕嗣之危 服之者操作自如絕無阻碍工作食後兩點鐘自然見功 一切熱毒隨大小便而去其病症次第潛消服法簡便祇用煖滾水或清茶送下症輕者一盒重者二三盒可收全功
主治 骨節疼痛 疳疔痔漏 風癱風濕 紅雲血癬 老年爛脚 週身痕癢 週身痕癢 小便刺痛 皮膚濕毒 遺傳惡疾 各種雜症 奏効如神
強大抗敵丸 每盒六元
持久衝鋒露 每罇七毛五
萬應止痛散 每盒二元
治頭痛心痛胃痛肚痛婦女經前後痛日久虛○丸 每盒四元 此丸專治日久虛○時流時止久難收功最爲神效
女西醫鄺素志 廣州市保生產科婦兒科專門醫學校畢業西法接生統理婦兒內外全科
黃愼余 統理男婦孩童內外全科各種雜症
◎各樣入骨搜毒丸 每盒五元 ◎强身補精生血丸 每盒三元
◎骨痛搜毒丹 每盒五元 ○域埠代理 滋生源 興利
（外埠寄費貴客自理） SUN NOON YORK FONG
Phone Marine 8157 113 Pender St. E. Vancouver. B.C.

◉茵陳人願助卑詩省收穫

域埠拾五日電。據省農務部長麥黨奴氏。由穩寧埠回來此間宣稱。茵陳人現在卑詩省內地之農場工作。頗覺滿意。農人與茵陳人曾一度會議。雙方訂立條件。茵陳人應允於夏天援助收穫云。

◉夫妻同日換新人之怪聞

聯合社堅市般地電。西人夫婦哈羅基氏。昨九日晨才在美疏利省法庭完結離婚手續。卽日下午。哈氏又在此間法庭出現。與另一女子結婚但哈夫人則比其前夫更快壹步。同樣與另一男子結婚。彼兩人臨時再婚之計劃。事前互爲遮瞞。發覺後均表驚訝云。

◉沙省調五百農工往安省

雷振拿十四日電。駐沙士加溫省農場勞工執事。担保由沙省打發五百農場工人前去安且路省。以援助該省之農人。從事於早春收穫云。

◉兩美婦擁有廿二個丈夫

合衆社積彩埠電。卅五歲紅髮貌美之西婦瑪利漢夫人。昨三日對聯邦偵緝局供招。自一九二六年以來。先後與十五個男子結婚。內士兵四名。從未與任何一人離婚。夫人因收受四個士兵之贍養金壹案而被捕。盤訊之下。自動將實情供出。謂「余所到之地。合意者卽成夫婦。實無作歹之意。祇覺離婚費事之故耳」。後因無力交出保單。押獄候審云。

又合衆社丹化城電。身材肥胖。但貌亦可人之卅歲西婦迪司蘭夫人。以與七個男子結婚而並未依照離婚手續。昨爲此間當局拘控。迪夫人歸咎其記憶力之衰弱。她對陸續七次結婚之事。弄不清楚。祇愛舉行婚禮時高興快活云云。

◎洗衣舘出賣

茲有洗衣舘一間。在天寅街門牌三二八號。全盤生意出賣。內有洗衣偈三個。汽爐一個。熨頜偈一個。幷有集鈕偈一個。熨牀鋪偈出賣。如意者請來面商。

生利衣舘啟

本旅舘開張以來極得中西顧客稱許且正重新修飾華麗煇煌空氣清爽房間虔潔冷熱水喉暖氣齊備招待慇懃如蒙賜顧無任歡迎

司理　鍾玉樓啟

STATION HOTEL
501 Cormorant St.
Phone B. 3515
Victoria, B. C.

◎哀謝

先考諱銘謙號大樓馬公府君痛于民國三十三年六月五日終于雲埠西醫院積閏享壽五十一歲不孝俊才傑才遠居祖國不能親視含殮聞耗悲慟謹遵禮成服已于六月八日出殯扶柩歸土荷蒙　宗叔恒兆大威料理喪事復蒙各宗親友惠贈賻儀花圈親臨執紼素車隨行高誼隆情歿存均感謹此哀謝

孤子　俊才　傑才　泣謝

（恕不稱呼）

芹芳賻儀貳拾大元　大威　榮策
每拾元　榮紳　遠讓　啟德　馬根
大享　念振　每五元　林美　黃瓚廸
每二元五　求德三元　王茂　王祐
昌存　蘭清　本步　存養　大養
作牧　溥良　盤基　大眉　綿星
遠本　廣生　每二元　道才　才義
大法　述堯　允政　德權　勁倫
大榆　榮詢　光週　爲藩　榮成
護倫　心值　林玉　張洽培　以上每壹元
叙裕五毛　大威　大準　大秩　大享
遠讓　榮紳　共五元

（花圈）榮施　大揖　大眉　榮騰
達朝　發强　恆澤　詒訓　開錫
大準　大威　遠讓　大秩　大享
榮紳

（素車）恆兆　大揖　榮騰　大眉
開錫　林美　綿星　啟德　馬根
榮施　開亮　榮相　大準　大享
遠讓　大秩　大威　榮紳

中國女性人體美影集

新中國巨人的巨著
抗建期間人人應讀
有志青年的座右銘
復興中國的試金石

蔣中正著
中國之命運
（中文版）

是新生的國的國家
是興復的族民興的史的
是抗戰軍略軍的報的通
是建國大計的文社的

P.L. PRATT
J.B. Pannisten　合著
編譯
出版：龔貞信

★★★售價：每册壹圓★★★

隨書奉送民國的元首·孫中山、蔣中正
林森、袁世凱、徐世昌、張作霖、段祺瑞
曹錕、黎元洪、馮國璋、葉影相片一幅·

內容目錄：㈠有紀律的日常生活·㈡對三民主義的忠誠的態度·㈢儉樸謙恭·㈣臨危不懼的勇敢精神·㈤對宗教的認識·㈥果敢神速的行動·㈦沒有自炫的思想·㈧卓越的才能·㈨爲「大我」犧牲「小我」㈩對敵友的分析·㈠㈠是個政治家也是軍事家·

◉◉又加送：中國二千年之預言一部

新中國巨人的巨著
抗建期間人人應讀
有志青年的座右銘
復興中國的試金石

蔣主席成功

原價三元三毫
現在普遍推銷特售半價一個月　每本壹圓六毫五仙

此書凡我中華民國人民莫不踴躍爭購。均以先覩爲快。今爲求僑胞人人明瞭我國過去百年之命運及未來之救國大計與戰後之建設起見·特爲代售。仍設法達最經濟最廉價而沾之以廣宣傳·俾各僑胞均有手執一本而閱讀之機會也·

★蔣主席（積極建軍）機械化兵團相片每幅二毫
照合影每幅二毫

★蔣主席（還我河山）地圖玉

★新小說預告★

溫柔滋味　滄海客得意傑作
全書一厚册四圓

本書用三號大個字精印玲瓏。高九寸濶六寸百四十餘頁是戰時離亂中最冶膩最風流身世史。寫調情極輕鬆俏皮。寫艷情最銷魂蝕骨。寫奇情似峯迴路轉。寫柔情夠迴腸盪氣。寫痴情又一往情深。寫趣情能詼諧惹笑。總之寫盡湘女多情享盡溫柔滋味。已在印刷中現發預約每册貳圓

野艷神秘小說
裸體桃花源
全書一册售銀五毫　不受市肥

隨書奉送兇艷淫婦女殺人王小說全集一册
又送雅麗銷魂健美裸體女掉艇影片一幅

電話PA. 3766
Optimistic Library
126A. Pender St. E.
Vancouver, B. C.

館主　龔貞信
方月卿

花舖
Jirrell Dee Florist
2262 W. 4th Ave. Vancouver, B.C.

四時生花常備

專接婚姻喜慶花球花籃家庭陳列鮮花盆花花束舞場慶會襟花友誼來往探親問戚送禮時花精製長短花圈祭墳花卉不論遠近由電話 BA. 0410 通知應命妥辦依時送到無誤

司事人　龔貞信
方月卿

樂親圖書舘發行
雲埠

俱是納相紙原人照片共廿幅。形影不同。纖微畢現。不廢目力·誠研究女性體格强弱智愚之根源·我人欲明瞭女性肉體優美性情溫柔，種種動態。皆所當看·全套售美金四圓　加拿大另補水四毛（稅費在內）每幅高五寸·濶三寸！！隨書奉送英文裸體講報一期

吳國華保險代理
HARRY JAMES
25 W. Pender St.　Phone PAcific 8443
Vancouver, B. C.

朱伯廬先生有云。「宜未雨而綢繆毋臨渴而掘井。」此兩句格言。大意謂凡事須要預先籌備。以防其未然也。西人亦有諺云。「汝可等候至落雨時。而後購雨遮。至降雪時。而後購雪衣。及至饑餓時。而後購糧食。但汝不能待至汝血弱氣衰身体殘廢之時。然後思量購買人壽燕梳。」以故有志購買人壽燕梳者。請早進行。無須遲疑也。

◎承頂廣告

啟者阻治街門牌二百四十七號東之伍兆衣舘弟備價承受該衣舘之生意與及一切架生用具準于六月二十五號在該舘內交易清楚倘伍兆之衣舘與中西人士有數目轇轕未清者請依期到來理妥嗣後所有數目概與新手人無涉特此聲明以免後論

胥山圖啟

中華民國卅三年　六月十一日

鄭騰總經理
振拿羅電器公司
各種電器用具大小燈
胆新式日光燈筒發行
在本埠市政廳電學工程部註册批准
接裝電火修理各種電機連工包料
379 POWELL ST. PA. 4728
Vancouver, B. C.

◎汝是否年老衰弱

▲覺得精神不振嗎
凡男界年齡由卅至六十而精神不振者最合服本號之特製：「珉拿丸」Menna Tablets 此丸確有返老還童奇功於迅速期間能使精神振奮志力一新有此如青年時加倍强健氣力前後眞若兩人　小盒二元　大盒五元
如蒙賜顧　藥費先惠
PARIS CO.
312x McIntyre Block
Winnipeg, Man.

中國味道
土(咸)製(蝦)製(醬)
發行
國信有限公司
KUO SEUN CO. LTD.
130 E. Pender Vancouver, B.C.

倘欲自捲烟仔·易於自捲·吸之又津津有味者·請注意此包·

龍腦油

◉茲將主治效能列下

四時感冒　頭暈眼花
傷風鼻塞　食滯飽脹
中風中痰　不省人事
霍亂吐瀉　腸胃絞痛
痧症時疫　頭腦刺痛
風火牙痛　腰脊痺痛
風濕麻痺　四肢困倦
舟車暈浪　風寒咳嗽
皮膚痕癢　無名腫毒
疥癩瘡節　蛇虫蚊咬
跌打腫痛

治症甚多不能盡錄凡外科用搽患處及眉心太陽鼻吼頸悶背膊胸膛肚腹腰脊四肢不拘多少以搽透爲止如內服每次食油五厘至一分用指甲刮油些少放舌上融解吞下

龍腦油大號玻璃盅　七毫
二號玻璃盅　四毫
三號鐵盅　三毫
樽庄圖樣
批發另議
五洲大藥房總代理

試用券

剪此試用券填寫英文地址連同郵票十仙寄交雲哥華五洲大藥房
ENG CHOW CO.
104 Pender St. E. Vancouver, B.C.
當卽寄奉
試用庄龍腦油一盅　不用寫信
此券限八月三十號以前使用
每券限取一盅
名字
街號
省埠

天寶堂

價目每盒　三毛五仙

驅寒止咳藥

各埠代理　批發另議

天寶堂　濟衆水　每盒二元四　二十庄　五十庄　五元
綠色皮膚溫毒止癢水　大每樽七毫五　小四毫五
因陳鉄打藥酒　大樽壹元　小樽五毫五
天寶堂　如意油　一錢庄每樽一毫五　每打一元四
止痛退熱必靈丹　每打壹元　以上價目俱包郵費

五洲大藥房啓

ENG CHOW CO. 104 Render St. E. Vanccuver, B.C.

本埠新聞

◎航空支會徵求會員續誌

體李巴徵募處處長林德煇。副林暢德。伍高勳。秘書趙寶瑞。黃燕闌。財務趙肇瑞。敖瑞。隊長黃樹篤。周璇桂女士。蔡惠庭女士。黎新珠女士。及附近各埠隊長各職員等。共徵求得特別會員四十九名。普通會員六十三名。茲錄如下。

林德煇。林蔡惠庭女士。趙寶瑞。黃作霖。敖瑞。趙肇瑞。趙瑞鰲。黃燕闌。黃桂舉。伍高勳。謝世海。李友照。黃樹篤。黃邦銳。林德垣。林德欽。梁天渠。梁捷經。梁天派。李敢來。關勳傑。黃世湘。區成順。馬大鍊。梁廣磐。李世亨。朱文燦。司徒德三。林舉邦。余富和。梁儷邦。梁應命。馮濤南。梁拱。關崇界。胡乃維。宋杰彭。宋樹培。馮廣賢。李宗乾。胡乃聯。李宗和。陸成業。余貴倫。黃勤衍。陸成茂。周我漢。梁經醒。每名十元。梅友楠十五元。林暢德。黃德煦。黃德奕。黃恒康。黃周璇。趙黎新珠女士。陳煇祥。胡持均。黃銀葉女士。關崇韞。林舉鎰。林舉和。李生。李振。李沃文。李吉賢。李偲南。梁應林。梁高。梁大德。梁朝衛。梁松。梁現安。梁邦強。梁美棠。梁毓應。梁應金。梁曉。梁應柱。梁紹安。梁應棟。梁應勤。黃傳鈞。黃美美女士。黃炎光。黃常。關勳潔。關勳霽。關漢普。林善華。許順。何寬。林德銘。林舉超。林舉斌。梁應柏。梁朝爵。梁潤餘。鄧蒞進。黃洪光。黃昂敏。李華均。李章祿。宋德成。莫爵。關喜。余纘中。敖貞沾。何詒許。劉祖熙。劉朱秀卿女士。何偉普。每名二元。共六百二十壹元。各員出發三天。報効茶餐汽車者榮昌衣館。招待晚餐者梅友楠。林暢德。謝世海。黃燕闌。黃作霖。黃樹篤。招待茶餐者林德垣。林德欽。梁應柱。梁應棟。梁紹安。印刷徵信錄分發各會員及應支各散用。由各職員另行捐出墊支。對於救國工作。洵稱熱誠之至云。

◎清韻音樂社歡宴龔益富

清韻音樂社。此次演劇籌款救濟祖國傷兵難民。得到愛國僑胞熱情。踴躍購票。籌捐五千餘元。該社呈報政府。只有叙述自己担任義務。其出財之効力。完全歸功於男女僑胞之熱誠。該社此次編演之嫦娥採花。琵琶抱恨。小青弔影。假王子各劇本。係得龔益富君指導排演。

◎茵陳人願助卑詩省收穫

域埠拾五日電。據省農務部長麥黨氏。由憲寧埠同來北開宣稱。茵陳人願助卑詩省收穫。盤訊之下。自動將實情供出。謂「余所到之地。合意者卽成夫婦。

◎哀謝

先考諱銘謙號大樓馬公府君痛于民國三十三年六月初五日酉時壽終正寢

43

朱伯廬先生有云。「宜未雨

◎茲將主治効能列下

四壹年之領賑濟人數約六千八百人。今日則祇有少數不能工作。受財政上之援助。又於一九三九年之建築支消。統計七百四十三萬七千元。今年首六個月則加倍其數。再者雲高華市於一九三九年之大人工資每星期平均廿六元八十仙。現目所有工人每星期平均得工資約卅五元

◎今朝昨夜發生數宗刼案

昨星期三晚。有兩匪持手槍及短鳥槍者。於一點餘鐘內行刼數間商店之多。聞有兩間係華人開設者。壹間是瓜菜店。在麥愁士街夾卅三街。時約下午拾點卅分鐘。詩陳（譯音）正布置門面玻璃窗。轉身看見兩人在其後。一人持手槍。一人持短鳥槍。均戴面具。謂刦來取銀。該華人雖與兩匪辯論。卒被迫要開銀櫃。一匪攫取約拾四元。兩匪旋卽逃逸。爲華人所追趕。及至卅四街二千九百號部洛。兩匪則躍上停泊該處之某汽車而逃云。

又在緬街四壹七八號門牌之列治文瓜菜店。於該日下午約十點四十五分鐘。有兩人闖進店內。刼去華人晏基詩林六拾元。一張支票及一手鏢價值一百廿五元。又向林義刼去卅元。登記證及一本加士油購買證云。（以上人名譯音）

據警局消息。今晨在片打街東一四九號半門牌華人林遷（譯音）。被三匪行刼。但該華人奮勇。與三匪相持。搶去一匪所執之鉄棒。反向匪徒亂毆。又咬傷壹匪臂部。三匪見勢不佳。由一窗口走上屋頂而逃。於亡命而奔時。遺落一鉄棒。一手槍實有子彈者。一射燈。一手鏢。及三件帽。該華人口部及頭皮徵傷云。

△各埠新聞▽

◉西女控告母親補償工金

點問頓埠訊。此間有壹西女名莫斯抽威氏。控告其現在卑詩省拗本尼埠居住之母親。謂在點城東北約卅里附近澳普地方。其父遺落之農場工作。積欠其工金一千八百元。從法律上討取。昨由此間大衙法官判給回四百元。據該女子稱。自其父親於一九一八年去世後。農場之重工。多由其本人担負。其母親祇贈送禮物或酬勞金。其母親有壹次應允。倘莫氏允在農場工作則給與一千元云。

◉沙省昨日舉行省選舉訊

雷振拿拾六日電。昨日爲沙吉治溫省舉行省選舉之期。結果CCF黨獲大勝。截至目前止。CCF黨候選人入選者四十三人。自由黨入選者四十人。進步保守黨現未有入選者。查沙省議院計共五拾壹個席位云

△代柬

本公所謹訂七月二日午后一時舉行成立第一週年紀念典禮屆時統請各埠昭倫公所暨諸昆仲姊妹駕臨助慶指示一切曷勝翹企

加拿大溫哥華昭倫親義公所同人敬約

CHAU LUEN KON SOL

260 Pender St. E. Vancouver, B.C.

◎哀謝

哀啟者先考慶錦鄭公府君因病入黨近埠醫院理治纏綿數月不幸藥石罔效痛於陽曆五月十六號子時以病終積閏享年五十歲身後蕭條楚楚無着幸得鄭滎陽分堂暨致公堂協同發部代爲求助捐得葬費有着不孝林燦等遠居祖國不能親視含殮遵禮成服幸賴堂叔祖厚基厚慰料理喪事經於同月廿一日在殯儀店扶柩出殯歸土叨蒙　各界僑胞宗親戚友誼惠賜賻儀花圈幷親臨執紼素車隨送隆情高誼歿存均感謹此哀謝

孤子　林燦　炳均　林炯　泣血叩謝

茲將惠賜芳名列后　恕不稱呼

鄭滎陽分堂誄詞車二花圈　致公堂誄詞車花圈　代表周憲煜　達權社全車花圈　代表趙將潮　占尾利市　滎陽分堂車花圈　代表馮双德　雲埠滎陽總堂誄詞　叨磨埠致公堂達權社全車花圈　代表趙將潮　占尾利市　域埠致公總堂總社車花各一家述　正璞　仝誄詞　忠椿　忠梅　就光　瓊聲　仝誄詞　均昌　北京仝車花圈　忠椿　尙潮　忠梅　各車壹　權本車花圈　鄧益運車花圈　福儀　松長　禹澤仝車　厚慰　徐梓盛　厚基　岑池福　仝車花圈　慶　潤　慶濂　連長　家韻　松煦仝車花圈　厚基賻儀六拾圓　厚慰賻儀六拾圓　岑崇端五拾圓　鄭忠梅廿圓　鄧益運貳拾圓「另國幣四百圓」　鄭慶達　十大圓　鄭松煦拾圓　徐梓盛五圓　葉耀五圓　叨吆遜源公司五圓　慶潤　慶濂　連長　家韻　厚健　忠榮　慶慈　熙忠　厚寧　厚純　榮勝　潮慶　俱鄭姓每五圓　連壽　松長　尙舜　尙旭　業强　厚棠　慶煉　燕忠　每三圓　松慶　慶禮　慶業　慶泮　纘懷　厚接　秋長　双柏　每貳圓五　尙柏　尙潮　正璞　正壽　平賚　景棠　新添　權本　尙焯　謝基　林平德　黃集遠　楊禮明　鮮花　林三合送萬國旗　賴自立酒一樽　賚來旅館報効代表房租

▲茲將樂助經費芳名列下　蕭　海五大元　方焯源五元　王焯源五元　雷祖昌二元　孫賀芳五元　林文合二元　梁添池五元　梁瑞錫夫婦拾元　方衍焜二元五

◎中國航空建設協會加西直屬支會　佈告事。本會自奉　令徵募。深得各僑胞本航空救國之熱誠。踴躍參加。今爲遵照蔣總會長意旨。要使我僑胞普遍贊助。利便僑胞報名參加。及接收捐欵起見。茲定期於六月十日，十一日，十七日，十八日，廿四日，廿五日，七月一日，二日。即係每逢星期六，星期日，由下午一時半起至九時半止。特暫借「華僑勸募救國公債總分會辦事處」（現已改稱爲華僑義捐救國總會）由本會委員曹仲雅，總幹事林近亭，總隊長孫詠秋，職員馬發強林善聰蔡卓斌葉求銛黃伯樵等。在處辦事。接收僑胞報名捐欵。仰我愛國僑胞。隨時到處報名捐款。發揮航空救國之力量。協助政府抗建之成功。至於各埠徵募處及各會員僑胞函件。請照航空會住址投遞爲盼。此佈

中華民國三十三年六月六日　會長林舉振

航空支會住址門口

The Western Canada Branch of Chinese Association

For Promotion of Aviation

256 Pender Street East Vancouver, B.C. Canada

◎鳴謝

本總會於五月廿八日舉行成立第三十週年紀念典禮叨蒙　領事長官社團領袖男女僑胞不鄙猥陋隆禮惠施　仰荷青睞聯翩而至儼德星之光降屈駕本會如彩霞之綺合殆仁嗣之迭訓珍貺頻頒或餽以賀儀或贈鮮花郵遞頌文風馳電祝感之情深戴德愧乏瓊報謹登報端以申謝悃敬祝民國以萬年恭頌華僑之多福

雲高華埠鐵城崇義總會同人鞠躬

▲芳名惠贈一覽表　恕不稱呼　位無先後

林西河總堂九牧公所祝詞賀儀五元　陳寬安五元　清韻音樂社祝詞三元　中華會館祝詞　航空會祝詞　卡城崇義支會祝詞　卡城潘仲謙　繆鐵聲　繆賀祥　梁裕昌　郭鳳林　雷宜沈　李松壽　黃惠金　余桂倫　林妙光　陳玉沂　阮降春　繆文鑾　陳華有　王添漢　余仲維　阮利康　李祐翠　夏亦樞　繆焯榮　仝祝詞及每名賀儀三元　振華聲三元　廣源生祝詞三元　永祥號伍善予祝詞五元　昌隆號五元　華僑酒樓岑江賀儀五元　世界旅館五元　均榮公司同人祝詞三元　隆鎮同鄉會祝詞五元　黃漢升体育會祝詞三元　馬善允花數盆酒一樽賀儀弍拾元　黃宏業酒壹樽　中華職工會祝詞三元　黃灝波三元　李縵龍五元　鄭華操二元五　Miss Geraldine Gaudry 五大元　粵京餐館五元　Miss Florence Gable 四元　圖新軒祝詞卅元　Miss Dolores Fisher五元　岑錫鴻及夫人五元　台山寧陽會館祝詞三元　張澤彬二元五　黃江夏堂祝詞賀儀五元　黃文甫祝詞二元　維城陳棉衍　黃少波　郭叶壽　郭康文　盧金生　胡桂垣　蕭海　以上每賀儀三元　林福榮　陳孟勤　張金培　王焯源　方業英　梁添池　梁集貽　方衍焜　林定有　吳國裳　梁瑞錫　孫來龍　鍾亮聲　楊廣昌　張良忠　每賀儀貳元　昭倫公所祝詞五元　林文合　方焯源　梁偉芳　譚北　雷孖指　梁有新　李祖壽　王　惠　每壹元　方樹榮三元　蘇利湘祝詞貳元　蔡悅基二元　域埠崇義支會祝詞　王桂垣三元　鄭堃培夫婦送花壹盆　梁雨蒼緝光祝詞賀儀五元　盧李夏綸三元　黃漢魂祝詞五大元　馬金紫堂五元　片打西餐館五元　李蘭芳女士五元　重慶餐館五元　黃鳳珍女士拾元　李房貳元　林舉振　鄭氏五元　林祖森壹元五　陳炳申二元五　梁少如夫人五元　泰昌㊣　各五毛

◎中國航空建設協會加西直屬支會　佈告事。本會自奉　令徵募。深得各僑胞本航空救國之熱誠。踴躍參加。今爲遵照蔣總會長意旨。要使我僑胞普遍贊助。利便僑胞報名參加。及接收捐欵起見。茲定期於六月十日，十一日，十七日，十八日，廿四日，廿五日，七月一日，二日。即係每逢星期六，星期日，由下午一時半起至九時半止。特暫借「華僑勸募救國公債總分會辦事處」（現已改稱爲華僑義捐救國總會）由本會委員曹仲雅，總幹事林近亭，總隊長孫詠秋，職員馬發強林善聰蔡卓斌葉求銛黃伯樵等。在處辦事。接收僑胞報名捐欵。仰我愛國僑胞。隨時到處報名捐款。發揮航空救國之力量。協助政府抗建之成功。至於各埠徵募處及各會員僑胞函件。請照航空會住址投遞爲盼。此佈

中華民國三十三年六月六日　會長林舉振

航空支會住址門口

The Western Canada Branch of Chinese Association

For Promotion of Aviation

256 Pender Street East Vancouver, B.C. Canada

◎鳴謝

本總會於五月廿八日舉行成立第三十週年紀念典禮叨蒙　領事長官社團領袖男女僑胞不鄙猥陋隆禮惠施　仰荷青睞聯翩而至儼德星之光降屈駕本會如彩霞之綺合殆仁嗣之迭訓珍貺頻頒或餽以賀儀或贈鮮花郵遞頌文風馳電祝感之情深戴德愧乏瓊報謹登報端以申謝悃敬祝民國以萬年恭頌華僑之多福

雲高華埠鐵城崇義總會同人鞠躬

▲芳名惠贈一覽表　恕不稱呼　位無先後

林西河總堂九牧公所祝詞賀儀五元　陳寬安五元　清韻音樂社祝詞三元　中華會館祝詞　航空會祝詞　卡城崇義支會祝詞　卡城潘仲謙　繆鐵聲　繆賀祥　梁裕昌　郭鳳林　雷宜沈　李松壽　黃惠金　余桂倫　林妙光　陳玉沂　阮降春　繆文鑾　陳華有　王添漢　余仲維　阮利康　李祐翠　夏亦樞　繆焯榮　仝祝詞及每名賀儀三元　振華聲三元　廣源生祝詞三元　永祥號伍善予祝詞五元　昌隆號五元　華僑酒樓岑江賀儀五元　世界旅館五元　均榮公司同人祝詞三元　隆鎮同鄉會祝詞五元　黃漢升体育會祝詞三元　馬善允花數盆酒一樽賀儀弍拾元　黃宏業酒壹樽　中華職工會祝詞三元　黃灝波三元　李縵龍五元　鄭華操二元五　Miss Geraldine Gaudry 五大元　粵京餐館五元　Miss Florence Gable 四元　圖新軒祝詞卅元　Miss Dolores Fisher五元　岑錫鴻及夫人五元　台山寧陽會館祝詞三元　張澤彬二元五　黃江夏堂祝詞賀儀五元　黃文甫祝詞二元　維城陳棉衍　黃少波　郭叶壽　郭康文　盧金生　胡桂垣　蕭海　以上每賀儀三元　林福榮　陳孟勤　張金培　王焯源　方業英　梁添池　梁集貽　方衍焜　林定有　吳國裳　梁瑞錫　孫來龍　鍾亮聲　楊廣昌　張良忠　每賀儀貳元　昭倫公所祝詞五元　林文合　方焯源　梁偉芳　譚北　雷孖指　梁有新　李祖壽　王　惠　每壹元　方樹榮三元　蘇利湘祝詞貳元　蔡悅基二元　域埠崇義支會祝詞　王桂垣三元　鄭堃培夫婦送花壹盆　梁雨蒼緝光祝詞賀儀五元　盧李夏綸三元　黃漢魂祝詞五大元　馬金紫堂五元　片打西餐館五元　李蘭芳女士五元　重慶餐館五元　黃鳳珍女士拾元　李房貳元　林舉振　鄭氏五元　林祖森壹元五　陳炳申二元五　梁少如夫人五元　泰昌㊣　各五毛

本埠昨日上午十一點鐘。此間南巴罅船廠。有兩工會相門。致約一千名工人聯同罷工。至同日下午四點鐘始復工。暫時双方則靜候投票解決云

◎雲高華之戰時與盛情形

雲高華市之戰時與盛情形。每星期支出之工金。統計超過三百萬元。又據調查所得。幾無失業者可言。同時實業極形擴張。查本市於壹九

◎南巴罅船廠昨又暫罷工

昨日上午十一點鐘。此間南巴罅船廠。有兩工會相門。致約一千名工人聯同罷工。至同日下午四點鐘始復工。暫時双方則靜候投票解決云

◎雲高華之戰時與盛情形

雲高華市之戰時與盛情形。每星期支出之工金。統計超過三百萬元。又據調查所得。幾無失業者可言。同時實業極形擴張。查本市於壹九

◎一西婦汽車被白糖損壞

據住必偉路街壹二二三號門牌西婦麥斯氏投報警局。有人置白糖於其汽車之加士油池內。致損壞全部加士油管。須要弍百元左右。方能修整。相信於是月初。被人破開土庫底之車房時所爲云。

◎地菓價值低跌時之處置

據夫利沙譁利暨雲高華埃崙之地菓種植家宣稱。下星期一日地菓最高限度價。每箱由三元四拾八仙跌至弍元八十八仙時。則停止載運地菓上市發賣。屆時所有地菓。則用以裝箱或製菓醬云。

◎一西婦汽車被白糖損壞

據住必偉路街壹二二三號門牌西婦麥斯氏投報警局。有人置白糖於其汽車之加士油池內。致損壞全部加士油管。須要弍百元左右。方能修整。相信於是月初。被人破開土庫底之車房時所爲云。

◎南巴罅船廠昨又暫罷工

昨日上午十一點鐘。此間南巴罅船廠。有兩工會相門。致約一千名工人聯同罷工。至同日下午四點鐘始復工。暫時双方則靜候投票解決云

◎雲高華之戰時與盛情形

雲高華市之戰時與盛情形。每星期支出之工金。統計超過三百萬元。又據調查所得。幾無失業者可言。同時實業極形擴張。查本市於壹九

續訊

△美機大炸日本詳誌

(一)倭賊損失奇重

(二)被炸區包含東京門司馬關九州北部

(三)炸日本之超型機由中國基地起航

△華盛頓一美國超型飛行堡壘第廿九號轟炸機隊，昨日大炸日本大陸，陸軍部雖已正式發表，但未肯將詳細情形披露。據議員史旦斯對議院報告，照彼本人所得可靠消息，超型機多架，飛至東京上空大肆投彈，城中損失奇重。美超型機能遠航炸敵，實開戰爭之新紀元，足以促成戰事早日之結束。數月來，超型轟炸機已經陸續飛入中緬印戰區，所以遲遲未發動者，因須集中充份機數，一出轟炸即予敵寇以重創。

據美國軍政部報告，超型機飛至日本時，不祇僅炸東京，其他城市被炸擊者尚有多處。日本播音電台對美機空襲事，初時緊守緘默，及華盛頓美陸軍部正式宣布後，始略爲報告，謂美機一大隊飛至九州島北部，向門司福岡等地投彈，被倭機擊落六架，其中兩架爲超型飛行堡壘機，炸後有數處大火。

查門司爲日本煤礦、鋅鉄、染料、工業集中地点。九州北部福岡有煉鋼廠數間，附近之馬關爲日本海軍港之一，亦造船之一主要地。全區實際是敵之戰時工業生產之中心点。

東京昨晚播音稱，美機超型堡壘及解放式轟炸機共二十架由中國起飛轟炸日本西南本部，在數工業城市投彈，門司及馬關被襲，美飛機到時爲午夜一点鐘。

聞超型機爲現有之飛機中効能之最高者，載重大，飛行速，航程遠，升空高，機身長九十八尺，背脊離地二十七尺，兩翼橫貫壹百四十一尺二寸，有二千二百四馬力發動機四只，推輪爲四葉形，橫徑十六尺半。全機與重型轟炸機之解放式機比較，超型機約大百分之五十，飛行速率在每点三百里之間，能升空至四萬尺之外，其航行力之遠大，任何種機無能及之，機上裝有二十美流米突大炮及機關鎗等以資保護，飛行速，升空高，亦爲此機自衛之二大要点。

前哥倫比亞電台駐重慶通訊員史刀活，昨日在美京廣播演講，謂卑廿九號超型轟炸機，昨日轟炸日本大陸，是由中國基地起航，該等基地位於中國西部，數年前此地絕無美國人足跡，今則爲美飛機場集中地域，此等宏大機場建築秘密，完全由當地農民用筋力築成，全不用機器，當一程準到最熱烈時，人夫共有四十三萬名。

△帝國鋼廠全部被毀

△倭全國鋼鉄出產減去五分一

△華盛頓一據中國西部美空軍基地發來消息稱，美超型機昨日轟炸日本大陸，以福岡之鋼鉄廠集中地爲主要目標。帝國鋼鉄工廠損失最重，美機投下巨彈數十噸。

據參加轟炸之美聯社記者畢打氏稱，炸後廠中大火焚燒，濃烟冲天，高至數里，初時倭地上探照燈四射，高射砲齊發，火力頗密，及倭戰鬥升空追擊機時，高射砲聲漸弱，美機轟炸完竣，未受敵方予以若何損傷，僅有兩架因天氣意外，被迫降地，機員皆人得救回，其餘各機安然，飛返原地。

查福岡帝國鋼鉄廠每年產鋼佔日本全國產量五分之一，今次被炸毀，倭寇鋼鉄百分之廿五矣。

△倭軍攻破瀏陽陣線

▲中美機斃敵千二隻

重慶一中國軍委會昨晚宣稱，湖南倭寇昨日派上大軍，分數處向瀏陽，延長戰綫四十七英里。

河我軍陣地猛攻。沿河陣線數段被破。大部敵兵已渡河登岸，掠過長沙東郊，繼續向南猛犯。前頭部隊轉西進擊，有進襲湘水東岸模樣。湘水之西益陽方面之敵，亦續向長沙開來，加重壓迫。中美聯合機隊，三日來均開往長沙炸敵。大獲戰果，斃敵壹千二百餘人，星期二日向公路上之倭軍掃射，槍殺倭賊約弐百餘。前昨兩日，中美機循湘水搜索，炸沉敵內河運兵船數艘，不第四十號機壹隊，在瀏河陽附近向二千倭兵集中地投彈，估計約炸斃敵五百隻。解放式轟炸機隊，昨日分襲黃河沿岸及廣州倭賊軍事設備，粮械堆積所，及貨棧等，結果堪稱滿意。

△美機昨日兼炸高麗

△紐約一美國中央情報局收聽倭杜美社播音稱，美機轟炸日本大陸，同日亦有飛到高麗投彈，損失無宣布。

東京廣播稱，美機由中國機場出發，轟炸日本九州，一隊取道滿洲，一隊取道高麗邊界，飛過安東上空。

△美總統之和平組織

△華盛頓一美總統羅斯福，昨日發表美政府對於戰後國際組織和平之意見，稱該組織應包含一議會，由各國代表選舉組成之，其專責爲解決國際一切紛擾，及防止戰爭，該組織復須包含一個國際法庭云云。

△聯軍攻倭兩日結算

△合衆社一㈠日本帝國鋼鉄廠位於九州島北部福岡市，其重要性有如德國之克魯伯砲廠，昨日經美國超型飛行堡壘之轟炸，全部被毀，㈡美國太平洋艦隊昨日派兵在馬利安納羣島之西盤島登陸，推進頗速，此島若爲美佔領，倭賊由其本國通南太平洋之空航綫及水運之交通綫被斷。㈢離日本之南六百里之菩濟島，昨日被美海軍猛攻。㈣高麗與日本大陸相隔壹水，距離壹百廿里，昨日亦爲美機轟炸。㈤在長沙戰區，中美空軍炸斃敵兵壹千二百餘名。㈥中美英三國聯軍在緬甸北部與倭賊拉鋸戰，力謀由敵軍手中奪取密芝那，莫江城，及啟明。㈦麥卡度將軍之空陸軍繼續進壓俾阿克島倭賊，及轟炸特鹿港及頁島。

★德用新武器炸英崙

▲傷害各處頗重

▲大概是無線電管駕飛機

倫敦十六日電，希特勒昨開始用其久事誇口之祕密武器成夜炸英崙南部及倫敦。〔柏林播音，謂此爲反攻聯軍進攻之新式有效武器，聯軍轟炸德國報復之始，該種新武器，不用人駕管，用壹種炸葯〕。

英保安大臣麈利滌在衆議院報告，敵人神祕之武器由昨夜肆虐，死傷及破壞頗重，今日下午仍在發掘死屍中。此爲壹九四〇年以來最兇之空襲，決從速謀對付之法。

英方之夜戰机冒地上猛烈火力俯衝，圖在空中擊燬敵人之怪彈，因敵人之怪彈僅離地三千尺，或單獨，或二三爲隊，其尾部發光，行極速。隊地後約數秒鐘爆炸發一大團火光，其射程甚直，無線電忽管之機能自動開槍掃射，據目睹者稱有等怪彈在空中被擊中爆發，眼見者各報其詳細處不同，只有四點相同者如下㈠極快速，㈡其尾及身均配有光，於爆發前射脫，㈢進行程中壹條火光，㈣其射線極直。

芬蘭新防線又告破

莫斯科十六日電，俄軍已攻破芬蘭之新防綫，爲維普利港之最後險要，紅星報載，該新防綫有石墻四重，坦克車阻碍物高至六尺，以前二十碼濶播德國地雷，俄之坦克及大砲已超過該線，俄官方昨午夜稱，佔敵人砲壘十七處，高五樂夫將軍自開攻勢以來六日內共進廿五英里。

◎都城代理處：復興公司

◎雲埠總代理處：梁定邦報局

（歡迎各界到代理處自由參閱）

◎此書第一版經已售完，第二版現已印妥出版，內容與前無異。

◎爲保證此書之內容確實聖潔，使各界安心購讀起見，凡路或函自接向本社函購者，於接到書後五日，如認爲不滿意者，請即退回，若無損壞，原銀奉回。

現代男女 性生活之藝術及其衛生新法

此書共分爲十八章，內容對於人生必需之男女性事智識，應有盡有，係由兩性專家集各國最新性學理論，及實際之大成，撰成我國有史以來第一部最有價值之性學巨著，抑亦爲近代世界性學文獻之珍品。欲知最新潮流之房事種種新花樣者，請閱此書，欲倍增人生應有之快愉者，請不可不讀此書。

全書十萬餘言 每冊美金五元

▲函購者可以寄赤紙或銀紙，用C.O.D.（即寄到交銀）辦法者，亦隨尊便，惟須另加C.O.D.費伍毛。

▲爲利便函購起見，請填下姓名地址，及剪下本社地址貼在信封上付來可也。

人生出版社謹啓。茲介上美金五元或（C.O.D.）請將此書一本寄下爲荷。

姓名

住址

人生出版社通訊處
Human Books Publisher
General P. O. Box 409
New York, 1, N. Y.

代售處一全美各埠各華文書店，請倘就近參閱，用證此書內容豐富，非凡同品。

加拿大 都朗度 復興公司
FOOK HING COMPANY
22 Elizabeth St. Toronto, Ont.

合生隆記國貨商店
HOP SANG LUNG KEE & CO.
79 PENDER ST. E., VANCOUVER, B.C.

本號尚存有正祖國
甲種字丁
乙種字丁
存貨無多
趁早採辦
◎新電話 PAcific 5845

中醫鍾越生
JUNG YET SANG
446 Keefer St. Vancouver, B. C.
〈電話〉 HA. 2531L

固精水 每樽壹圓
此水用法單內詳明

皮膚濕毒 頑癬疥癩止癢水 每樽壹元
此水無論何種濕毒疥癩頑癬搽到當時止癢數日乾痂脫落永無復發又無焦痛爛肉如有清涼暢適之態藥水清潔無汚衣惡味清香非常

斷根枯痔散 每料貳元
連搽數日包斷根全痔脫落永無復發

毒必消藥精 每料三元
此藥精無論新舊血毒、虫螣蟻咬、紅粒痕癢、筋骨疼痛、服盡一料，包能掃除殆盡，蕩滌無留，有患毒症者不妨一試，便知余言不謬。

◎代理處輔行公司

廿兩每筒七元九毫
十兩每筒二元九毫五仙
廿兩每筒五元四毫
五兩每筒壹元六毫

調味第一 鮮菜無雙 味源

「味源」鮮中國豉油廠發行
味最強，調味助力甚大，堪稱庖廚良友也。
China Soya Bean Products
666 E. Broadway
Vancouver, B.C.

◎駐溫哥華埠全坎洪門籌贖溫哥華公產籌辦處職員表

處長	陳宜顯	林三合	
財政	鄭振秀	蔣安翹	黃增業
書記	薛聖接	謝志如	簡國安
外交	阮宗豪	吳國華	梅學
議長	周玉生	司徒捷予	宋甘泉
宣傳	林洪公	朱今石	陳翼耀
勸捐員	全体洪門昆仲		陳宜談
監督	張惠介	鄭煜南	

△重要電報

●意北聯軍進展極速

那波里十六日電。正式報告。聯軍進抵克路舍土埠外。在羅馬北九十英里。離法羅蝸斯六十五英里。佔村市多處。未見敵人有系統之防線。據獲得敵人之文件稱。已破之線名爲「葛惜防線」。亞得里海岸敵人退走之速。英軍難以追及云

●美軍攻至倭賊前門

▲業在西盤島登陸

華盛頓十五日電。美國軍隊。美國飛機及美國軍艦支持。羅斯福總統於星期一爲推銷第五期戰債運動所發出之保證。羅斯福總統謂日本之失敗。其迅速或有出乎吾人意料之外。是日太平洋有兩大重要消息。一是美新式「卑二十九」號超型飛行堡壘轟炸日本。又一是美軍已開始進攻離東京約一千五百里之馬利安納羣島。據海軍當局謂美軍於昨日（太平洋時間）。在馬利安納之西盤島登陸。已在海灘奪得穩固之立足地。美軍冒敵人猛烈之炮火前進。倭寇幷有唐克車抗阻美軍。但被美海軍之砲火及飛機擊退。敵軍之抵抗力非常堅强。戰事劇烈。美軍獲得相當進展。同時美海空軍亦不停襲擊敵寇。美軍進攻馬利安納羣島之消息。首由東京無線電台於是日晨廣播。此爲美軍向敵海空軍根據地登陸之勇敢行動。按西盤島。是日本之前門。爲一極重要之軍事據点。美機若從該島起飛。五小時內便能飛抵東京或菲律賓。據隨遠征隊之統一社記者約翰臣氏。謂西盤島將不易征服。或者要在該處展開太平洋艱苦之戰鬥。蓋此爲第一次美軍擴大至倭寇已準備堅守此七十二方里之西盤島　該島之形勢。較瓜達干那島及他拉華島更爲險惡。但美軍亦不畏懼云。

●美艦千餘參加歐戰

華盛頓十五日電。海軍部長科里士多。是日對記者發表。謂美海軍參加進攻法國之大小船艦。共一千三百艘。登陸船損失之微少。出乎意料之外。彼又謂太平洋之攻勢。幷不因歐洲之戰務而減弱云。

聯活公司絲髮
LINWOOD COMPANY
112 EAST HASTINGS ST. VANCOUVER, B. C.

精造
餐館白衣
旅店床布
各種工衣
國絲說衫

專售
男女內衣
線襪搾結
絲巾禮品
種式均備

中國經理有限公司
CHINA AGENCIES, LIMITED
Gunn Louie, Managing-Director
Insurance - Real Estate - Business Transactions
440 Main Street Vancouver, B.C.
雷根司理
本公司在省政府註冊。專理樓宇，實業，租項，生意買賣交易。並代理汽車玻璃火燭盜竊燕梳意外管民刑訴訟，交涉，收賬，文件，契約，所得稅報告。僑胞如有委託隨時均可應命快捷妥當希爲留意
代理廣東曲江建華鋼鉄行接理中山各都滙款直接派到府上邑僑請爲注意
寫字樓在綿街四四〇號
辦事室 MA. 8105
住家 PA. 5297

★確有九牛一虎之力
敬文氏先生電鑒弟患血氣兩虛腎部無力常見腰痛耳鳴頭暈眼花夜多小便疲倦早洩等症服中西各藥無効幸昨在先生處購來之抗戰丸及補腎强壯丸分發各朋友試用而弟服後當晚見功但朋友輩亦有遲日方才見效者總之此兩種藥丸確有九牛二虎之力也現再付上倒叻紙銀廿六元半「寄貴在內」收祈速將抗戰丸六盒及補腎丸六盒照下列住址寄來應用務請將此函登報藉作介紹是荷順頌　市安
Chow Doi Tail (Chinese Camp) Woodfibre. B.C.
周在藻敬述
抗戰丸減價每盒百粒原價五元現收三元
每次買兩盒收銀五圓
抗戰丸補身。健腎。凡男界衰弱無能作偉大丈夫者。服一粒即能大逞雄威。有（增强長期之功。轉弱爲强之効）
補腎壯○（丸）每盒二圓一毛
三盒五圓六毛
此丸補精血壯腎氣有意想不到之功服後氣力雄偉壯大機能兼治交而易洩尿後反滴腰痛耳鳴血少氣虛四肢無力形神不足者奇効如神

（大）（減）（價）
下列藥品
暫收銀八折
藥性和平，四時可服，不用戒口，請速購備之。
◎正强大器丸　雙料五圓　加料十圓　試用壹圓
◎挽奪造化丸　每料十圓　試用一圓
以上兩種藥丸專治男界性病虛弱陽事不舉及發育不全者服之能補助口口發育健全雄偉服雙料者立奏奇效
◎服正强大器挽奪造化丸獲効者言
敬文氏先生鑒弟因發育不全昨服購來之丸口部日見强大精神百倍茲付上柯打紙銀十二元九毫「照八折算郵費在內」收祈早日將挽奪造化丸一盒及加料强大器丸一盒寄來並望將此函登報藉作介紹爲荷順頌
籌安
Star Cafe, Box 163 Welson, Alta, Can.
市打餐館李錦頓首

◎消痰止咳藥水　每樽二元
◎外搽堅持久戰水　每樽壹元
◎百補養心生血靈　每樽二元
○延年益壽丈夫奇丸　雙料五元　試用壹元
○皮膚止癢葯膏　主治皮膚百病　每盒壹元半
○驅濕追風葯膏　每盒壹元半
○男女合用快「L」膏　每盒二元可用卅次
【此膏用後妙不可言有單說明】
○男用外搽香花水　每樽壹圓
搽後固精。壯陽。持久。
C.O.D. 不受若寄銀紙購藥要買担保。寄費一毛買者自理。服法有單說明。各國均准入口。

◎（男女合用）勦毒靈丹　每樽三元半　三樽收銀拾元
（主治）新舊纏毒　化卯爛脚　膚体潰爛　風濕骨痛
內外痔漏　大便燥結　癰瘭癰疽　癬疥疔瘡
傳染毒症　紅點紅粒　小便刺痛　黃白血毒
餘毒墜脚　週身痕癢　【症輕者一樽◎重者三樽】

敬文氏總代理
GAIN MON SIE
P.O. Box 1437,
Quesnel B.C. Can.
○本報接製笠巴圖章

雲高華埠 賓來旅館
LOYAL HOTEL
258 Pender St. E.
Phone PAcific 0647
Vancouver, B.C. Canada
電話「佛矢辟」七四六〇
賓來旅館設在雲城
片打街東二五八號
樓高五層房間百二
被褥鮮明冷熱水龍
四時順應常居亦可
暫住聽命租價克已
往來利便向所讚稱
僑胞賜顧格外歡迎
本旅館人同謹啓

亞洲旅館
'AH CHOW ROOMS
139 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
雲哥喇 加拿大
本旅館般在雲哥華埠適中地点久蒙僑胞賜顧來往祈稱利便房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖冷熱水龍。溫泉浴室。近更改良裝修完備租價克已僑胞惠顧加意歡迎
電話 PA. 6962　門牌片叻街東壹三九號馬金業總堂樓下
司理馬本步敬啓

◎搜烟通廣告
本公司承接搜烟通。修整屋盖。及通溝渠等工作。富有經驗。如蒙賜顧。隨時應命。
MISSION CHIMNEY SERVICE
2062 Venables St. HA. 1034

雲高華埠 英華公司
蘇杭車衣
Ying Wah Co.
15A Pender St. E.
Vancouver, B.C.
精造各款中西服式零沽批發價甚相宜
專辦各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線仔等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
電話 PAcific 5716

本醫師必按症發藥限期全愈僑胞光顧無任歡迎
凡僑胞患脚筋脹曲症及痔瘡症者可來就醫
西邦醫
DR. EDW B. GUNG
診所地址 193 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
醫所住宅電話 PAc. 8610 Hastings 2614R
擅醫風濕爛脚新舊花柳等症針射電療全備
耀龔

Dr. William S. Chu　Dr. Frederick S. Chu
Dentist　Physician & Surgeon
統理男女內外全科
西醫趙社鴻
電話醫所 MA. 2053
住所 HA. 2317
牙醫趙社（琨）
都朗度大學牙科博士
16 HASTINGS STREET EAST
303-5 Holden Building
Vancouver, B. C.

GEORGE HOTEL
207 Georgia St. E.
PAcific 0024
Vancouver, B. C.
▲▲雲高華埠佐治大旅館
本旅館在雲埠緬街夾佐治街角開張房舍寬敞牀褥雅潔汽爐溫煖水龍冷熱且與華埠甚爲鄰近茲爲利便起見特備自由車送迎僑胞光顧希爲留意
電話「辟矢佛」〇〇二四
司理人余朋和鄭福滋同啓

Wah Sun Book Shop
82 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Can.
△△華新書局
△最近圖書目錄已印就
△函索即寄
自太平洋戰事爆發以來不獨書籍不能有到所有其他祖國貨品來源均告斷絕殊深痛惜然在海外販賣簡書者以敵局存貨爲較多現將之重編目錄以作最後貢獻凡我僑胞欲保存國粹及增進智識者請從速來取目錄選購以免向隅是幸

London Paper Co. Ltd.
160 Water St. MA. 2751
倫敦紙料有限公司
▲中醫趙鴻欣包醫痔科
能用藥脫　不用刀割　限日痊愈
Rooms Sun Ah
568½ Yates Victoria, B. C.
朝之「滋德頓」紙袋發售
LONDON PAPER

▲各種紙料平沽
本公司有「古律夫」成卷包物紙並加拿大最厚
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
SMITH DAVIDSON & WRIGHT LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.
市勿地威臣紙公司謹啟

遷美盛金舖廣告
MEE SHING
434 Columbia Avenue
Marine 2501
Vancouver, B. C.
▲各種紙料平沽
本店常有各種紙料及文房用品發售華友光顧極表歡迎
十足金葉首飾
各廠大小鐘錶
各款眼鏡
代理開平明報
全年報費五元五毫
司理鄧滿隆敢
喊線孖連一二五〇壹

懇寧坎大葯房
Cunningham Drug Stores
Vancouver, B. C.

消痔藥膏
PILOCAINE
消痔藥膏或坐藥
不用割
每盒五一兩壹元二五
每六毫五一盒
支行在哥林比亞夾喜市定街

事務所
喜市定夾緬街（地址）（即藏書樓對面）第四層四百〇二至四百〇四號

何盈基
（代理）民刑訴訟各種文件
（交涉事宜）

402-3-4 Dawson Building
Vancouver B. C
Telephone Marine 4024

東莞 李福包醫皮膚百病限日痊愈
得此良藥斷無皮膚患之必要

▲秘製環球唯一實驗包癒皮膚百病膏 每盒弐圓五

此藥膏由羅浮山白鶴寺老僧人印田禪師傳授
此藥膏乃破天荒百發百中專治實驗包愈皮膚百病獨一無二之聖藥無論任何皮膚濕毒粒毒血毒痕癢及遠年諸般頑癬疥癩小兒胎毒兼掃除一概皮膚痕癢等症搽此藥膏立即止癢並無燻肉痛苦將此藥膏每日搽三次數日內包能痊愈若然不愈即將原銀加倍奉回確有實驗非常之把握如無實驗豈敢誇大言

諸君注意如有皮膚患者搽此藥膏勝過拜靈神

本醫生醫務所寓哥林比街四壹四號崇哥華旅館四號房

代理處 金利源 國信公司 廣萬生 元發華棧 滙域埠

▲李福啓事▼ 在此段告白之內五大商店是爲代理弟之皮膚百病膏除此之外非爲代理弟之藥膏也前數月有某號乃私刊弟之皮膚百病膏於他之目錄內弟實未承認允許這種無恥奸軌之徒謊謬絕倫僞爲代理陽奉陰違實行希圖假冒諸君如購此藥膏者請祈注意以免此人所欺庶不致悞特此佈告

諸君來函購藥無論銀幣或柯打紙夾於函內請買担保信照六十五號信箱寄來快捷兼穩固祈宜C.O.D由信館交易亦可任從尊便

凡一概函件由信箱寄來切勿由住址寄來爲要

●區凱麥 LEE FOOK
P.O. Box 65 Vancouver, B.C. Can.

◎恭頌實效皮膚痛癢之良藥

李福先生大鑒前上月付來皮膚藥膏二盒照先生之藥搽患處十分應驗所有痛苦除去痊愈如此良醫之聖藥效驗予感先生之賜也目下吾有位弟前曾有粒毒症再請先生付來皮膚藥膏三盒每盒二元五餘銀七元半勞先生付來應用由C.O.D便妥此請

民國三十二年　十月廿六日　從西裸市埠　弟馬文付

◎恭頌　李福先生皮膚之良藥

李福大國手醫生偉鑒敬啟者弟之小兒舊歲患有皮膚之病由來藥膏一盒用之效驗如靈丹不過用了半盒其病掃除其餘半盒贈以朋友亦藥到病除有生華陀之功茲付來銀二元五勞　先生付來皮膚百病膏一盒以應隨時之用此請

Bing Wo 1923 Angus St. Regina Sask

廿三年　元月十四日　弟余炳和字上

君曾試用惡頓幼嫩烟絲以自捲烟仔否？應當試用之・將感覺何等容易自捲・何等快樂於吸此特殊優良且成熟之混合烟草也・

▲祖國新聞▼

我國交通新猷

國內通訊　交通部驛運管理處已舉辦驛運路綫五大幹綫　㈠新疆綫由猩猩峽至哈密　由哈密經迪化至霍爾果斯壹段目前雖未通運　然路面可通行　隨時可以通運　㈡甘新綫　由天水經蘭州　酒泉　至猩猩峽　㈢川陝綫　由寶鷄經廣元　成都　至重慶　其中有支綫一條　自雙石舖至天水　㈣川黔綫　由重慶經貴陽至獨山　㈤瀘昆綫　瀘州至昆明　幹綫支綫合計共五萬餘公里

重慶市郊客運貨運綫　共長九拾九公里　浙　贛　皖　豫　閩　湘　鄂　粵　桂　陝　滇　甘　青　康　川拾五省　亦均已設有省驛運管理處云

本年度交通工作重心已決定爲下列二事　㈠準備復員　各部門均已開始草擬復員期間工作之推進計劃　凡軍事力量到達之處　交通復員工作亦即隨之　其中最重要者爲船隻及車輛之補充　刻已着手辦理　㈡鐵路建設　爲本年交通建設之重心　後方已施工之路綫　均將加强修築並期分別於年內完工　各鐵路局將增設統計處　國府主計處正籌劃組織中　據主管當局對記者談稱　三十二年度各鐵路之貨運均較歷年爲少　且驛運之貨運亦見減少　考其原因　係受物價波動及商業蕭條之影響所致　若此種現象繼續存在　則各鐵路之收支恐難平衡　勢將由國庫予以貼補云

◎奉派赴美

考察航空六教授

國內通訊　航委會選派國立大學航空系教授六人　赴美國考察航空工業　內有中大教授羅榮安　張創西南聯大教授丁馥德　清華航空研究所馮桂連　西北工學院教授羅明遹　交通大學教授羅傑孫等六人　定於短期內赴美云

★　★　★

華埠 廣萬生公司
KWONG MAN SANG CO.
LIMITED
236 Pender St. E. Vancouver, B.C.

源通生粉　芝蘇米荳
芝蘇器雜貨
藥材發售
諸君光顧
無任歡迎

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PAcific 6436
Vancouver, B. C.

壯陽及補血藥丸 (Preston's Nerve Food)
此是老字號藥丸每樽壹百粒價銀壹元

風濕藥水【Leland's Rheumatic Remedy】　每樽壹元　及二元五毫

補腎藥水【Leland's Kidney Tonic】　每樽壹元　及二元五毫

藥單小心配合　洗菲林及晒相

緬夾佐治街懷亞德藥房啓

奄派路銀行
點問頓埠設有支行
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.

華友欲滙歐電歐回家鄉者注意

本銀行代理中國銀行　接理僑滙　非常妥當　現加改善　更爲快捷　滙價每國幣壹百元　伸坎幣六元　郵滙每張滙票收寄飛郵費八毫　電滙有中國銀行登記電滙號碼者　每次收電費坎幣二元五毫　華友欲滙款回家者　可向本行或本行之域埠分行接洽　如因言語不便　請直向合生隆記司理陳景山君處詢問可也

◎雲埠電話 Marine 2548
◎域埠電話 Garden 1171

奄派路銀行啓

遷舖廣告　大減價兩个月

敬者本店開張經廿有餘年荷蒙　各界僑胞賜顧感激良多現遷往緬街門牌三一二三號照常營業特將各種藥品大減價八折以酬顧客垂青盛意由五月廿三起至七月廿二日止如各僑胞欲購補品以培養身体强健者請速來購勿交臂失之

藥(蝦)大根丸　十兩庄寄費　每料拾八圓　五毫

發育不全根細短小每晚一服藥達丹田鼓吹根大成夜發育食丸一料偉大驚人六寸不等効驗如神若戰秦樓預早半点吞丸一服左抗花紅右敵柳綠如龍似虎百戰百勝如蒙光顧請早購備貨存無幾絕市近期

(扶鎗久戰丸)　每顆一元　一打　九元
六顆五元　兩打十五元

臨陣退縮君無防一顆彈丸力抵抗遇敵交戰無退縮越戰越勇越加强此丸藥烈每服必應如不効驗原銀奉回

(長期抗戰露)　每樽壹元　寄費五仙

外搽鎗管・延長抗戰・彈無虛發・鎗鎗準繩・

(撚花戀情素)　每顆壹元　每打六元　兩打十元

用素一顆・置于口口・兩性親近・情如膠漆・永不忘君・用法有單說明・

(佳偶香素)　每顆壹元　每打六元　兩打十元

佳偶未成・香素餌之・夫婦不和・香素解之・情塡失意・香素挽之・三角戀愛・香素奪之・

(實驗消痔丸)　每盒壹圓　每打拾圓

主肛門痕癢內外痔瘡　大便痛苦　努出腸頭　痔垂血下治紅白痢症一服見功　如不立效　原銀奉回

(頑癬掃光水)　每樽二元　另加郵費一毛

主治面部紅雲血癬　頸項牛皮頑癬・四肢對門濕癬・週身松皮鱗癬・陰處痕癢風癬・此水清白・不汚衣・不爛肉・止癢殺菌・富堂見功・如不獲効・原銀奉回

(通尿殺菌丸)　壹打三圓　兩打五圓　郵費壹毫

每服一顆・尋筋追骨・搜羅菌質・盡從小便驅出・輕症三日其病若失・男婦咸宜・藥味清淡無濃無嘔全憑小便・無碍工作・保無絕嗣・如不効驗・原銀奉回・

◎代理敬文氏丸散

強大〇丸　加料十元　單料三元　双料五元　九折

挽奪造化丸　每盒六元　試用壹元五　九折

長期抗戰丸　每百顆五元　現收三元

外感傳裹　傷寒變症　久年心痛　久年胃病　久年風濕　骨節疼痛　陰陽惡瘡　久年夜尿　生男有法　來函問症　空函不答　筆金二元　諸君見諒　外埠買藥　郵費自理　藥品目錄　函索即寄

醫務所設在亞爺街四四三號半【即蓮花旅館樓下】電話孖嚟三九二五

Chinese Herbal Dispensary,
443½ Abbott St. Vancouver, B.C

Hen Sang Tong, 313 Main St. Vancouver, B.C.

雲埠天生堂謹啓

醫生 黃一平
男婦老幼內外全科專醫

◁海記▷
HARRY'S
NEWS STAND
553 FISGARD STREET
Victoria, B. C.
PHONE EMPIRE 2915

代理燕梳大華旬刊　中美週報　洗熨衣樓　著名良藥　化裝香品　文房用具　畫報煙仔

鄧良裝飾舖
承接裱花紙油色及裝飾餐館商店工精價廉僑胞光顧請由喊綫地址通知快捷妥當
新工廠址
157 E. Powell St.
電話 PA. 2715

MARK DUMOND
832 MAIN ST.
VANCOUVER, B.C.

農家用具
日用鐵器
華友光顧
極表歡迎

麥刁文鐵行謹啟

PITMAN OPTICAL HOUSE
605 Hastings St. West
Established 1921

匹明眼鏡店
戴匹明眼鏡者比詩省華人以千萬計算

東亞旅館
雲哥華埠 片打街
TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

重新廣告

本旅館新人接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽喱溫煖床褥清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷僑胞蒞臨特別歡迎

◎電話 PA. 5080
司理人馬修讓余毓瑤全啟

新亞旅社
雲高華埠
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B.C.

本社在華區・地位最適宜
房間空氣足・布置極輝煌
床褥日一換・推潔又芬芳
煖氣與熱水・取用也無妨
各界來住宿・行李妥收藏
久暫由尊便・定價不敢昂
寫輪船車票・隨時可幫忙
請留心光顧・方知自不差
司理關邦健謹啟

驗眼兼較眼鏡專家

屋古律氏

A. Gerard Hirschberg.

行醫逾三十年

Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PAcific 8829

新到大帮布料　精造趨時服裝　旅館餐館用衣　各款工人衣服　家用線仔紗褲　加長羊毛褥仔　遠近僑胞惠顧　批價特別相宜

Sun Life of Canada

永明人壽保險公司

華人代理

胡堯頌

永明人壽保險公司

WALTER H. WOO,
Sun Life of Canada,
803 Royal Bank Bldg
Vancouver, B.C.
電話……Office PA. 5321
Telephones Res. HA. 5509

陸海軍衣裳店
ARMY AND NAVY
25-27 W. Hastings St., Vancouver, B.C.
678 Columbia Street. New Westminster
雲埠 廿五及廿七號 喜市定街
二埠 六七八號 哥林比亞街

★四季衣裳常備
男女各款衣裳・外褸・短褸・帽・靴・俱是新款時裝・貨眞價實・認眞平賣・請趁機會購買・必能節儉金錢・

僑聞

洪門信條
以義氣團結
以忠誠救國
以義俠除奸
★★★★★

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

談中西藝術(一)

（聖）

西洋研究學問講究分析。中國研究學問則講究綜合。西洋研究學問要分析來研究。中國研究學問是整個地來體會。

但是。以藝術來說。就剛剛相反了。中國藝術是分析開來把握。西洋藝術則是整個地來體會的。

中國畫一筆有一筆意味。西洋畫不是全幅畫好就不能鑑賞。所以中國畫可以用一朵花。一塊石頭而自成一幅。

中國詩也是一樣。一字一句都有道理。可以單獨提人來稱讚。西洋詩則必需整個地讀完方才能說。要是以議論杜詩的方法來批評拜倫雪萊。那麼拜倫雪萊簡直不是詩。所以中國古文學家永遠讀不懂新詩的。

中國劇更加不用說。牠常常不用整個有結構的故事。只是取一段無頭無尾的東西來扮演。講究的是一句一句的唱工。一個一個的做勢。

中國人造花園。必需「峯迴路轉。有亭翼然」。必需「曲徑通幽」。西洋人要把一千株樹修得像一條「綠路」。中國人要把一株樹裝扮得像一個字。或者像一個人。

西洋的假山只是一塊石頭同一株小樹。中國人的假山。要不是培養假山者用他的「旱烟管」指給你看。你就不會知道他的好處。牠們條條都有道理。個個洞都可走通。每一個亭子都有出路。每一個人物都有去處。非經眞能手的分析。無從知道！

中國人遊玩一個地方。愛一個一個山洞去鑽。西洋人只要到過就算。蕭伯納只在萬里長城上面一飛。就算玩過華北！所以西洋人愛周遊世界。動不動就這樣說。如果照中國「乾隆爺」遊西湖的方法來遊。則雖萬年未能盡的。交通多麼方便都不行的！

（未完）

賭博遺害子女之殷鑑

近來賭博之風。日甚一日。凡稍有身家。或閒居無事者。輒聚集親友。以賭博爲消遣。麻雀撲克。視若家常。引爲例事。不知影響於家庭中年齡幼稚知識薄弱之兒童。爲害至深。故於他事則茫無所知。獨賭博一事。則爲惡習所化。卽童而習之。余已數見不鮮。茲試証述如下。

舊鄰有顧姓者。生子女三。家產本不甚豐。般衣肆於市。苟勤儉營業。生涯頗不惡。雖足溫飽。詎顧夫婦俱酷嗜賭。幾若不可一日無此君。店務悉委諸徒夥。子女既不令就學。亦不使理店事。每賭必紛集於旁。恣意笑樂。致男則日與賭徒爲伍。女亦放蕩性成。不數年間。聲名狼藉。店業蕩然。男女長成後。婚嫁均無人過問。一夕盡室遷去。至今不知所終。

噫。父母嗜賭遺害之烈如此。所以教育子女。須在童穉時注意其品性與動作。事事加以糾正。俾免爲不良之積習。薰染陶鎔。而爲父母者。尤當以身作則。使之日趨於正軌。萬不可蕩檢踰閑。導子女以狎玩。倘至習與性成。卽欲改變其氣質。必難矯正。猶憶余童年時。曾作一度地上擲錢之戲。致大受嚴君杖責。故至今引爲切戒。不諳個中門徑。頃因有感於心。故草此篇。投諸報章。以期有子女者之引以爲鑒焉。

★　★　★

◎駐紐約全美洲洪門總幹部通告

爲通告事照得本總幹部根據駐全美洲各國洪門機關公意定期是年十一月十一日召開全美洲洪門機關代表懇親大會于紐約除將懇親規條另行函寄外特此通告仰全美洲各國各埠洪門機關一體週知預籌懇親費用選定代表辦理代表來往護照手續以便屆時出席爲盼此佈

大會告示

THE CHINESE FREE MASON'S
HEADQUARTER OF AMERICA
22 Mott St., N. Y. C., U. S. A.

中華民國卅三年　六月一日

補腎丸　百補丸

●實驗正鹿尾靶
補腎丸　雙料四兩八元正　六兩十二元

實驗抄參鹿茸
百補丸　雙料四兩八元正　六兩十二元

此兩種補丸。以虫草。蛤蚧。龜膠。當歸。防黨。北祈。棗杞。上等藥品。再加以參茸二味精製為（百補丸）。又加以鹿靶為（補腎丸）

◀治尚▶
四時可服。不熱不燥。不用戒口。滋養五臟。活血榮筋。病後欠補。開胃健脾。補氣補血。夜多小便。滋陰強腎。便後餘滴。陰虛陽痿。補腎添精。潤顏壯體。腎水不足。勞心過度。飲食少思。精神短少。下元虛冷。腰膝疼痛。少年損精。眼花耳鳴。生精補髓。手脚凍冷。驚悸不寐。強陰益精。大便虛結。外感疹症。均可消除。諸虛百損。

（不受C.O.D.見諒）

實驗萬應新舊
搜毒藥精　每鐏六服　銀四元二

治小便刺痛。久年餘毒。紅粒紅點。皮膚血毒。虫行蟻咬。筋骨疼痛。煎炒熱毒。大便燥結。諸般百毒。不論惡毒初起或舊症復發。定然藥到病除。永無後患。此藥精力。逢毒必化。逢滯必消。並無藥味。最易入口。服後五分鐘藥力走達五臟。約兩点餘鐘見效。如未見瀉。再食一粒。定然搜清五臟六腑一切惡毒。盡從大小便自然而去。病告全愈。藥味和平。收效宏大。食之永無損傷氣血絕嗣之弊。更無阻礙工作之憂。此藥精。男女合用。老少咸宜。萬試萬靈。奏效如神。誠治搜毒獨一無二之聖藥也。

常有　神效玉桂　吉林參
個牛黃　珍珠末　京大枚片　上琥珀末

華商開設　**打鼕德園草參氏藥局**　大會加
GU TAO SHE HERBS
432 COLUMBIA AVE. VANCOUVER, B. C., CANADA
◀電話：MARine 9687▶

KUO KONE SILK CO
國光絲髮公司
27 PENDER ST. E. VANCOUVER B.C.

太平洋松柴公司
黃景漣
137 PENDER ST. E. MA.8646

最靚山柴心　上等亞省煤炭　上等松柴木糠　担任担柴上樓　如蒙光顧　快捷妥當
兼填報一九四三年入息稅
代理康健保險燕梳
黃隆進啟

謹啓公司書莊
G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PACIFIC 9853
代理馳名「米亞」紅色黑色號衣墨水　包不脫色
衣館　旅館　餐館　不可不備
大樽每樽六毫五　小樽每樽三毫五
外埠每樽加收寄費五仙

CATHAY FLORIST
711 Robson St.
Vancouver, B. C.
MArine 7446

●花舖廣告
本店專接裝花圈花球等幷有四時各種鮮花發售價廉物美僑胞賜顧格外歡迎
楊承惠啓

汝之眼
先生日中之工作多是用眼力若視力覺得有不自然之處請早日到來將眼配驗
測視力專門家
盧地氏
ROGERS LTD.
317 West Hastings Street
Vancouver, B. C.

△煤炭發售
△快捷送到
瑪普煤炭公司啓
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.

▲做工衣裳▼
雲埠最齊備做工衣裳店樣樣上等貨品如帽說衫內衣各種手袋靴襪織冷衫及做工衫連褲等應有盡有華友光顧極表歡迎
鍾氏公司謹啓
Jones Tent & Awning Ltd.
43 W. Hastings St.

McGAVIN'S BREAD
麥嘉雲麵包
因爲優良起見
在汝購買麥嘉雲麵麭之時汝所費者不過幾個銅仙竟得一條優良有價值的麵麭在汝日常幫襯之雜貨店請認識麥嘉雲麵麭的招牌購買確實日日新鮮

缸瓦
發行缸瓦銀器及玻璃器具旅館及餐館用具
Buscombe & Co. Ltd.
342 Water St. Vancouver, B.C.

活生藥行
發售中西良藥化粧香品
Watsang Sun Kee Co.
87 Pender St. E. Vancouver, B.C.
電話孖連 MA. 3529

新到　墨西哥鮑魚
發行　貨色鮮明：味道爽口

裕綸德記
加拿大域多利
YEE LUN ARK KEE LTD.,
534-6 Fisguard St. P.O. Box 1155
Victoria, B. C.

暗市黨長壽店
ARMSTRONG & CO.
304 Dunlevy Ave. HA 0141

▲中國奇女子▲實事新小說　余美顏　浪漫大寫眞　每册沽三毫
●美國芝加古埠出版的　時事畫報第七期每册售二毫五仙
▲三民畫報第九期　每册三毫五
唐山出版的
中華畫報第693期　每兩期合沽四毫五仙
●各畫報均有唐番字說明唐番人睇都合
自然三日刊彙刊第十一集每部沽銀七毫
云埠卡路街三二八號梁定邦報局帽店敢啓
Leong Ding Bong 328 Carrall St. Vancouver, B.C.
慶記通店本

曹統新藥行

本醫生由唐返美寓羅省總行診理中西男婦內外全科
肺癆咳血跌打癰疽瘋癬痔漏臁爛脚奇難雜症

羅省總行通訊地址　C. T. SUN　唐書記方寄函閱來便寄

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎補腦養心丹　四兩庄五元
恍惚無定　精神不爽　每失記性　痴呆形狀
睡中驚悸　胆怯心慌　服食全料　體魄康強

◎鴉標補腎丸　十二樽十元
腎精不足虛勞損　常服此丸可保壽

◎鹿把耳聾丸　四兩庄五元
腎虛膜破耳聾鳴　購服斯丸功效靈

◎牛黃消核丸　每罐一元
鬱憂暴怒核連珠　服此圖消勝割除

◎男子七疝丸　二兩二元五
小腸疝氣陰囊腫　頻服斯丸便見功

◎消粒解毒丸　一兩一元五
週身粒毒蛇癬瘰　服食此丸收效快

◎皮膚止癢水　每罐一元二五
皮膚痕癢蝕難忍　頻搽此水奏奇功

◎立效扯氣水　每樽一元
喘哮咳嗽氣難舒　服此當然病可除

◎鴉標萬安油　每打四元
霎時暈仆感油救　搽食療施便立甦

◎立即止痛片　每打一元
果然止痛速如電　尤能退熱快如飛

萬◇應◇掃◇毒◇藥◇片

本醫生應靈濟世：廿有餘載：醫治各症：無不奏效：久爲梓里嘉許：但對于治染毒一道：每見世人常恨食刼墜之藥：初則以爲全愈：不料毒墜于筋骨：久則血氣衰弱而復發：有因而起爛頭爛額：有因而起雙眼失明：有因而身起虫行蟻咬：痕癢不止：有因而起遠年爛脚：有因而起癰症：有因而起殘疾成爲不治之症：此等惡疾：令人寒心：是以本醫生深知染毒之症極大危險：特悉心研究務求萬全之策：將數十年之經驗：精益求精：特選正地道貴重之藥品配製而成：治掃除其惡毒：永無後患之理：此藥其性和平：不寒不燥：如染有惡毒者：不妨試之：眞有起死回生之功也：在南洋各地之煙毒　造成聯合一致之動作

治　各種痔漏　小便刺痛　遠年爛脚　節骨疼痛
皮膚濕毒　週身痕癢　紅雲血癖　諸般百毒

此藥片逢毒卽瀉：逢滯卽消：掃除臟腑一切熱毒積滯等物：又無墜毒絕嗣之弊：更無痛苦之處：雖勞働界服之：無礙于工作：藥片服後：廿四小時之久：卽將毒菌掃除：由大小便而去：恢復健康：輕症壹樽：重症二樽：可收全功：永無復發後患：且服法非常簡便：祇用清茶或滾水吞下：對于燒酒蝦蟹竹笋熱毒等物：略爲戒口：免至痛苦增加：則患亦可安然全愈：而藥力更見奇功：如蒙光顧：希爲見諒：各埠梓友：如有購藥求醫者：請將病原註明：照上列西字買赤紙付來：定然按症施藥：從速付上：以應藥到回春焉：

萬應掃毒藥片　每樽定價銀四元

茲將自製各膏丹丸散列下

萬應拔毒膏每盒一元七毛五　參茸三鞭補腎丸每樽壹元五
跌打藥水每樽壹元五毛　萬應濕毒膏每盒壹元七毫五

KWONG CHAI TONG CO.
92 Pender St. E. Vancouver, B.C.　PAcific 8613

大戰當中　交通梗塞　藥料缺乏　貨價高漲　本堂各藥
成本過重　起價些少　以資彌補　惠顧諸君　斯爲見諒
雲高華片打　街九十二號

總發行廣濟堂醫生林弼臣啓

RAT PORTAGE WOOD & COAL YARD LIMITED
1815 Granville St. BA. 3230

柴炭好板倘柴隨時應市上等煤炭價錢相宜

板倘柴每割五元五毫

★　★　★

不得善終　可爲明證云

▲國內新聞▼

●「六三」禁煙紀念節

蔣主席訓示三要點

重慶廣播訊　六月三日爲禁煙紀念日　蔣主席特頒訓詞　茲將該訓詞三要點報告如下　第壹　爲澈底肅清後方各地殘餘烟毒　對新・甘・及邊地種烟　應不憚任何艱難　全力掃蕩　務絕根株　對於傳毒社會販運吸食之奸商人等　飾疾巧避　應從重處置　務使其無逃避隱匿之餘地

第二　位於戰區之省份　應防止敵人之煙毒侵入　凡在接近前線地方　我軍長官　必須全力嚴加督促　外則加緊封鎖　內則切實查緝　檢舉情弊　以粉碎敵人販毒到戰區售賣之毒謀

第三　要規劃收復淪陷區之除毒工作　並完成應有之準備　我對於淪陷區之烟民　於收復地方時　必須立刻禁止其種植及吸食　決不可稍存姑息　將來軍事進展區域　卽爲禁政工作　隨同推進之地方　現行政院對於此事　已有具體規劃　所有壹切準備　應會同各主管機關　切實進行　務使我政府十餘年來厲行禁煙之決心　不因收復淪陷區之情形特殊　而稍生枝節　幷希望與英・美・荷諸盟邦　合力清除在南洋各地之煙毒　造成聯合一致之動作

私梟梁炳流遭暗殺

三埠通訊　中山人梁炳盞　前充中山縣府偵緝　近年奔走於港澳沙坪　三埠　都斛等地經營貨運　二月在澳門往參觀新成電扒後　及返抵彼開設之公司門首　卽被埋伏伺候之男子四人　開槍三發轟擊　中腦部　當堂斃命　據伊親信人云　梁死後　計算遺款共銀幣四百萬元　約仲國幣一萬萬元　平日常販運違禁物　與經被檜決之私梟李驥齊名　經政府通緝有案　未私資敵　不得善終　可爲明證云

RAT PORTAGE WOOD & COAL YARD LIMITED
1815 Granville St. BA. 3230

◎馬遜修工廠擴張廣告

啟者弟向來專做木工精於建築玻璃屋及接造各種傢私用具工作優良久爲僑界稱許今特增置最新電機遷往新廠擴張營業僑胞賜顧無任歡迎

C. S. MAH, WOOD WORKER
366 East Cordova St., Vancouver, B.C.
Tel. PA. 6713 電話〔怕矢役〕六七一三

▲榮榮公司啟事

本店出製臘味及常有新鮮肉品發售。久已膾炙人口。現因原舖窄狹。特遷往喜市定街東四百五十八號擴充營業。男女僑胞。倘希源源賜顧爲荷。

WING WING CO.
458 Hastings St. E.
Vancouver, B.C.
Phone HAST. 3041

電話 PA. 9035 佛矢辟

CHINESE HERB CO.
817A FIRST ST. E.
CALGARY-ALBERTA-CANADA

△國醫張景寓肝膽腸胃病症運妙定痊胃腸飽重腹痛便秘愛氣嘔吐倦怠食慾不振病者自覺有上列症候二種以上病症不論新久服約一二天之後症候減輕大半服拔倘不滿意請將餘藥付回定將餘藥原價六元(郵費另)奉還。每料藥價六元(郵費另)新發明西醫洗腎敬告婦女

牛黃滴丸　每瓶二元

▲國醫趙邦立寓內▼　▲丸散藥目函索卽寄▼

生隆棧大藥房創製

獅標萬應活靈油

Sang Lung Jan　35 Pender St. E. Vancouver, B.C.

本藥房揀選中西眞貴藥料製煉獅標萬應活靈油氣味芬香通竅逐穢扶正驅邪統治男婦老幼內外各症或搽或食功效神速自出世以來馳名遠近社會人士凡經用者無不口碑載道實爲藥中無上之珍品病者用者注意　宜取何色請祈寫明製備大帮續有應市零沽批發均表歡迎

目價

大號瓷樽庄壹元
二號瓷樽庄　七毫五
三號鉄盒庄每盒四毫

◎來函照錄　生隆棧大藥房執事先生鑒　前蒙寄來活靈油辦一盒弟曾經用過功效非常之好茲付上郵票一張仲銀伍元二望　先生卽寄黃色大號四樽由信館付來應用可也草此卽候　商安　號四樽由信館付來應用可也草此卽候　商安　一九四三年　七月十二日　由都朗度弟麥棟雲上

▲代售西醫扯器氣具每副十五元如再買藥水每樽五元七毫五

▲澳路葯材舖▼
喜市定夾緬街
喜市定夾阿弼

鐵精牛肉汁補身
酒　每罐一元
珍珠嗖牙粉　每盒二毛

請購買漂列地靚麵包

Purity BREAD
ROBERTSON'S BAKERIES LTD.

4X 麵麭

請常食美味優越之各種伙的市嗖麵麭

Canadian Bakeries Ltd.

接整水龍

馬森

承接油色裱紙　翻新全副蔵雀(外埠寄費)住上海街五百二十八號
工作精良　工銀九元　(貴客自理)工場在卡路街五一七號
SAM MARR　517 CarrallSt. Vancouver, B.C.
D. Drummond 207A Pender St. E. Vancouver, B.C.)
PAcific 4634　▲住家喊線 Fair. 3445 Y

本號承接修整水嘴喉幷裝冷熱水嘴電燈自來火等件自備大車裝載各樣器具到門修整甚爲利便幷以廉價相就華友光顧由喊綫通知從速應命

地布杭文披露

中華國貨公司

CHINA PRODUCTS CO.
147 Pender St. East
Vancouver, B. C.

珠砂水神桂　每服二分　價五元
燕子山地道甜油玉桂　每服四分　價壹元
（郵費在內）

邇來因各項費用續增且來貨價亦漲迫得略加些價格以資彌補希爲原諒

新到大帮

眞正北冰洋海狗腎

每條一元

THE BRITISH COLUMBIA DISTILLERY CO. LTD.

◎我們宜戒喋喋清談
倘爾知道秘密事情
倘爾得悉重要消息
倘爾知道輪船飛機
軍民或貨物之來往
切勿傳洩於人
秘密事情一經傳說
難免洩漏機關無異
予敵人以殺人利器
之機會
須要緊記！我們的
敵人處處皆是愼之
愼之

卑詩蒸酒有限公司謹啓

圖新華印務局

本軒由集藝劇僑醵有期一第
費寄包毛五元壹套全期六至

自由世界月刊

第三二卷期　已出版

執筆者：捷克總統貝奈斯・美國副總統華倫斯・羅斯福總統夫人・國務卿赫爾・內務部長伊克斯・上院外交委員會主席康納萊・中國外交部長宋子文・前外交部長郭泰祺・魏道明大使・李石曾先生・胡適博士・林語堂博士・吳秀峯博士・李幸之先生・英國勞工大臣畢溫・殖民地大臣艾特里・西班牙前共和政府外交部長廸懷玉等。

自由世界是美洲空前華文權威月刊　溫哥華代理處：樂觀圖書館

價目　每册零售美金　三毛　預訂每年連郵費美金　三元　預訂兩年連郵費美金　伍元

關心抗建的僑胞不可不讀・世界名流學者言論精華的總滙・揭發侵畧罪惡・鼓舞戰鬥精神・欲明抗建前途　請讀自由世界

諷刺謾畫　有趣
小品　科學新知

社版出文中界世由自
Free World, Chinese Edition
85 Riverside Drive New York, N. Y.
訂閱者將姓名址下填付來便妥

NAME 姓名
ADDRESS 住址
CITY 埠名　STATE 省名

茲訂閱貴月刊　年請按郵址照付

新亞洲旅館　NEW ASIA ROOMS
加屬雲埠
244 Hastings St. E. Vancouver, B.C.

新亞洲旅館　喜市定東端
門牌二四四　租價稱克已
熱水兼煖汽　房舍床褥潔
僑胞光臨住　招待令滿意
喊線 PA. 9492
司理人馬恆淦　恆華敬啟

新華僑酒樓
New W. K. Chop Suey House
127 Pender St. E.
Vancouver, B.C.

防空照燈常開火時市間

電話胖矢佛六六四二

金利源興記
GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
加拿大雲高華

大宗土產貨品發行
壹百磅　絲苗米
壹百磅　宣占米
一百磅土製抽油
五十磅　土抽油
土製各種咸魚
土製豆豉原豉
合時瓜菜
大肉生薑
大金錢龜

電話 Marine 9743